

---

**Конференция 2000 года участников  
Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия  
Договора**

4 May 2000  
Russian  
Original: English

---

Нью-Йорк, 24 апреля — 19 мая 2000 года

**Систематические и последовательные усилия в целях  
глобального сокращения ядерных вооружений:  
документ для размышлений,  
представленный Соединенным Королевством  
Великобритании и Северной Ирландии**

**Введение**

1. Цель Соединенного Королевства — добиться глобальной ликвидации ядерного оружия. В представляемом документе содержатся предварительные соображения Соединенного Королевства в отношении того, что должно составлять основы систематических и последовательных усилий, направленных на достижение этой цели.

**Ключевые моменты**

2. На пути к указанной цели предстоит решить целый ряд вопросов, среди которых особенно важными являются следующие три:

- вопросы контроля за ядерными вооружениями;
- основополагающие политические вопросы; и
- связанные с ними вопросы безопасности.

**Ядерные вопросы**

3. В самой ядерной области существует три основные категории государств: обладающие ядерным оружием государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающие ядерным оружием государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия и государства, не являющиеся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия. Каждой категории государств отведена важная роль, которую они должны сыграть на пути к достижению прогресса в области сокращения и ликвидации ядерного оружия во всем мире.

**Обладающие ядерным оружием государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия**

4. Каждому обладающему ядерным оружием государству — участнику Договора о нераспространении ядерного оружия, безусловно, предстоит сыграть ключевую роль в движении, направленном на глобальную ликвидацию ядерных вооружений. Вместе с тем их ядерные силы по своим размерам значительно отличаются друг от друга. Так, например, в настоящее время существенно разновелики ядерные силы, с одной стороны, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, а с другой — ядерные силы Китая, Франции и Соединенного Королевства.

5. Соединенное Королевство отмечает, что Российская Федерация (или ее предшественник) и Соединенные Штаты Америки, учитывая эту характерную особенность ситуации, с конца 60-х годов постоянно ведут переговоры о контроле и сокращении своих ядерных сил. С окончания холодной войны произошел существенный сдвиг с вопросов контроля к вопросам сокращения, что нашло свое отражение в различных двусторонних соглашениях и в ряде односторонних действий. Более того, помимо сокращения ядерных сил было предпринято много усилий, направленных на уменьшение опасности и принятие мер по укреплению доверия и на решение проблемы расщепляющихся материалов, объем которых значительно превышает потребности в обороне обеих стран.

6. Критически важным аспектом любых систематических и последовательных усилий, направленных на глобальное сокращение ядерных вооружений, должно оставаться продолжение этих усилий со стороны Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки. Особенно важно, чтобы:

- как можно быстрее вступили в силу СНВ-II и Протокол к нему, а также соглашения, касающиеся Договора по противоракетной обороне, которые были заключены в Нью-Йорке в сентябре 1997 года;
- обоими государствами были продолжены и успешно завершены их дискуссии по Договору СНВ-III и Договору по противоракетной обороне, как об этом говорится в их совместном заявлении от 20 июня 1999 года.

7. Соединенное Королевство понимает, что особая ответственность, которая лежит на Российской Федерации и Соединенных Штатах Америки как самых крупных государствах, обладающих ядерным оружием, никоим образом не уменьшает ответственности, которая ложится на менее крупные ядерные государства (Китай, Франция и Соединенное Королевство). Они также могут внести важный вклад в общие усилия путем:

- сохранения своих сил на минимальном уровне;
- согласия с необходимостью в определенный момент присоединиться к переговорам, которые ведут более крупные ядерные государства в отношении их ядерных вооружений.

8. Однако, прежде чем наступит этот момент и в порядке подготовки к нему, все пять государств, обладающих ядерным оружием, могли бы осуществить следующие четкие шаги:

- свести до минимума риск любого, случайного, несанкционированного или ошибочного применения ядерного оружия (путем поддержания действенных и эффективных механизмов управления и контроля за ядерными вооружениями и путем принятия таких мер, как создание «горячих линий» и центров по сокращению опасности и заключение соглашений о предварительном уведомлении и обмене информацией о запусках баллистических ракет и их перенацеливания);
- заняться вопросами учета общего числа имеющихся у них боеголовок, в том числе ближнего радиуса действия (например, обеспечив большую транспарентность в отношении их и приступив к обсуждению вопросов проверки, которые возникнут в связи с контролем, сокращением и ликвидацией всех ядерных боеголовок, отталкиваясь от тех наработок, которые уже были сделаны некоторыми ядерными государствами);
- заняться вопросами расщепляющихся материалов (например, обеспечивая большую транспарентность в отношении имеющихся у них в настоящее время запасов расщепляющихся материалов, а также по мере возможности в отношении объемов производства расщепляющихся материалов в прошлом для целей выявления избытков расщепляющихся материалов, превышающих их оборонные потребности, поставив их как можно быстрее под международный контроль; а в том, что касается оружейных расщепляющихся материалов, рассмотреть возможность их уничтожения);
- продолжить рассмотрение вопроса о предоставлении гарантий безопасности государствам-участникам, не обладающим ядерным оружием.

**Государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающие ядерным оружием**

9. 182 государства — участника Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающие ядерным оружием, уже внесли свой ценный вклад в дело достижения ядерного разоружения. Без выраженной ими в прошлом готовности отказаться от ядерного оружия эта цель давно бы превратилась в мираж. Эта цель по-прежнему является реально достижимой благодаря той сдержанности, которую эти государства проявляют. Соединенное Королевство полностью признает тот исключительно важный вклад, который эти государства внесли в дело достижения цели глобальной ликвидации ядерного оружия.

10. Из вышесказанного следует, что неизменная приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия по-прежнему играет исключительно важную роль. К счастью, в подавляющем числе случаев приверженность этих государств не вызывает никаких сомнений. Во многих случаях она была еще больше подкреплена принятыми новыми обязательствами в рамках договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, и их готовностью взять на себя дополнительные обязательства в отношении гарантий путем заключения соглашений INFCIRC/540. Такого рода шаги помогают продвижению вперед на пути к глобальной ликвидации ядерного оружия.

11. К сожалению, имеется и ряд заслуживающих сожаления случаев, когда неядерные государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия, не сумели сохранить те высокие стандарты, которые они сами поставили перед собой. После конфликта в Заливе инспекции выявили скрытую иракскую программу создания ядерного оружия. По-прежнему остаются неясными прошлые действия Корейской Народно-Демократической Республики. Решение проблем, связанных с такими ситуациями, а также любыми другими, подобными им, которые могут возникнуть в будущем, — дело весьма трудное и им должны заниматься все государства, чтобы обеспечить условия для дальнейшего прогресса на пути к ядерному разоружению.

12. Соединенное Королевство не утверждает, что у него есть легкие решения такого рода проблем, но оно преисполнено решимости работать в тесном контакте с другими государствами для того, чтобы максимально эффективно решать эти проблемы. Уже разработаны конкретные подходы, касающиеся Ирака и Корейской Народно-Демократической Республики. Соединенное Королевство решительно поддерживает резолюцию 1284 (1999) Совета Безопасности и Согласованные рамки. Можно подумать и о возможных других подходах. Если международное сообщество в целом не сможет решить эти проблемы успешно, перспективы ликвидации ядерного оружия во всем мире будут серьезно подорваны.

#### **Государства, не являющиеся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия**

13. Проблема остающихся четырех государств, не являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, является достаточно серьезной и ее должны решать все участники Договора. Соединенное Королевство отмечает, что Куба подписала Договор Тлателолко в отношении создания региональной зоны, свободной от ядерного оружия, и по сути дела поставила свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии. Три других государства, не являющихся участниками Договора, — Индия, Израиль и Пакистан, пока не приняли аналогичных мер. Эти государства ясно заявили, что они глубоко убеждены в том, что их положение в плане безопасности пока не позволяет им присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия единственным путем, которым они могут это сделать, в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

14. Несмотря на это, Соединенное Королевство считает, что эта цель по-прежнему имеет принципиальное значение и что указанные государства тем временем должны проявлять максимальную сдержанность для того, чтобы обеспечить общий прогресс на пути к ликвидации ядерного оружия. Резолюция по Ближнему Востоку, принятая без голосования на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, предусматривает меры, которые государства региона должны предпринять. Резолюция 1172 (1998) Совета Безопасности от 6 июня 1998 года определяет те меры, которые два государства — неучастника Договора в Южной Азии должны предпринять.

15. Помимо тех конкретных мер, которые различные категории государств могут принять, есть и такие меры, которые все государства могут осуществить с пользой для себя. Так, в частности, все они могут подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, если они еще этого не сделали, они также могут все в целом довести до успешного завершения переговоры по заключению договора о сокращении расщепляющихся материалов. Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия налагает важные ограничения на разработку ядерного оружия, а договор о сокращении расщепляющихся материалов сыграет свою важную роль в установлении пределов объемов расщепляющихся материалов, предназначенных для ядерного оружия.

#### **Основополагающие политические вопросы**

16. Из вышесказанного со всей очевидностью вытекает, что любая категория государств может внести крупный и важный вклад в саму ядерную область, но и также четко указывается, что то, что происходит в ядерной сфере не может быть отделено от основополагающих политических реальностей. Здесь нет легких решений. Мир стал бы гораздо лучшим местом, если бы в нем утвердилась мысль о том, что в ядерном оружии нет особой необходимости. Однако условия для достижения полного ядерного разоружения пока еще не сложились.

17. С окончанием «холодной войны» оказалось возможным добиться быстрых успехов на пути к сокращению ядерных сил государств, обладающих ядерным оружием. Разумеется, дальнейший прогресс в этой области будет зависеть от того, сохранятся ли добрые отношения между всеми пятью государствами. Соединенное Королевство, со своей стороны, обязуется добиваться этого как самостоятельно, так и совместно с другими странами.

18. Не случайно, что остающиеся государства, не являющиеся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, за одним лишь исключением, расположены в тех районах земного шара, где особенно остро проявляется политическая напряженность. Поэтому представляется весьма важным, чтобы они предпринимали усилия, направленные на то, чтобы контролировать и устранять эту напряженность. С нашей стороны, мы серьезно работаем над тем, чтобы добиться справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. И мы надеемся, что нам удастся оказать положительное воздействие на ядерную политику одного государства региона, остающегося неучастником Договора. Что касается Южной Азии, то мы готовы предложить соответствующую помощь государствам региона, не являющимся участниками Договора, если они сочтут это полезным для смягчения существующей между ними напряженности.

19. Высказывая эти соображения в отношении основополагающих политических вопросов, Соединенное Королевство не пытается выдвигать никаких оправданий для любого государства в отношении отсутствия прогресса по самим ядерным вопросам. Оно лишь обращает внимание на реальности ситуации в связи с тем, что прогресс в решении этих вопросов скорее всего на практике будет во многом зависеть от прогресса в более широком политическом плане и что этот фактор не должен игнорироваться в любом процессе осуществления систематических и последовательных усилий,

направленных на сокращение ядерных вооружений во всем мире. В конце концов для достижения цели глобальной ликвидации ядерного оружия необходимо создать такие условия, при которых больше ни одно государство не будет рассматривать это оружие как необходимое средство обеспечения собственной безопасности.

#### **Смежные вопросы безопасности**

20. Существует целый ряд смежных вопросов безопасности, которые важны для достижения поставленной цели.

21. Один из них связан с теми подвижками, которые имеют место в вопросах, касающихся других видов оружия массового уничтожения: биологического и химического. Прогресс в деле ликвидации ядерного оружия, несомненно, окажется более реальным, если Конвенция о запрещении химического оружия получит всеобщее признание и будет выполняться, если будет быстро завершена работа над протоколом, предназначенным укрепить Конвенцию по биологическому и токсинному оружию, и если все государства к нему присоединятся и будут его соблюдать. Обеспечение этих целей может таким образом стать еще одним важным элементом любого всеобъемлющего подхода к задаче ликвидации ядерного оружия. Осуществление четких положений, касающихся проверки, придаст новую уверенность в том, что ядерное разоружение можно должным образом проверять. Соединенное Королевство активно работает над тем, чтобы Конвенция о запрещении химического оружия и Конвенция о биологическом и токсинном оружии наглядно демонстрировали всему миру, что глобальный режим контроля над вооружениями можно эффективно превратить в реальность.

22. Другой фактор, усложняющий поиск путей ликвидации ядерного оружия, — это формирующийся потенциал у ряда стран в области создания баллистических ракет. Умножая возможные угрозы безопасности других государств, этот потенциал повышает риск распространения. Таким образом, постоянные усилия, направленные на установление контроля над расширением возможности создания баллистических ракет и в отношении сокращения этого потенциала, могут явиться еще одним критическим важным элементом систематических и последовательных усилий, направленных на глобальное сокращение ядерного оружия.

23. Конечно, наилучшим решением было бы создание такого мира, в котором бы не было подспудной политической напряженности, приводящей к возникновению неуверенности в отношении собственной безопасности государств. В таком мире все государства взяли бы на себя полные обязательства соблюдать все нормы международного права. Международные правовые нормы непосредственно связаны с беспристрастными неполитическими системами, обеспечивающими соблюдение контроля над вооружениями. Нам нужно продолжать крепить веру в закон и в эти системы. Наши усилия по контролю за биологическими и химическими вооружениями и усилия в области проверки уровней обычных вооружений и в области создания коллективных механизмов обеспечения безопасности являются частью важной подготовительной работы по созданию условий для достижения полного ядерного разоружения.

**Ключевые задачи**

24. Таким образом, по предварительному мнению Соединенного Королевства, любые действительно систематические и последовательные усилия, нацеленные на глобальное сокращение ядерного оружия и в конечном итоге на его ликвидацию, должны предусматривать осуществление трех главных задач:

- обеспечение прогресса в решении самих ядерных задач с учетом тех соображений, которые изложены выше в пунктах 3-15;
- решение основополагающих политических вопросов с учетом тех соображений, которые изложены выше в пунктах 16-19;
- решение вопросов обеспечения безопасности с учетом тех соображений, которые изложены выше в пунктах 20-23.

**Заключение**

25. Соединенное Королевство безоговорочно привержено делу достижения ядерного разоружения. Настоящий документ, рассматривающий пути достижения этой цели, представляется в надежде, что он даст пищу для размышлений всем заинтересованным государствам.

---